

**fosnova** GRUPPO

Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI  
www.fosnova.it  
email: info@fosnova.it  
Fax: +39 02 8252355

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.  
Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.  
Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo.  
Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.  
La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.  
L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.  
Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.  
Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.  
Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.  
Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.  
The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.  
FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art.  
The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.  
Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.  
Conservir la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contacter le fournisseur.  
Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.  
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.  
FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por los daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.  
L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.  
Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.  
Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.  
Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.  
Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.  
Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.  
Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.  
In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.  
Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.  
Conserve esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.  
Conserve la etiqueta de empaque para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.  
El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.  
FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.  
La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.  
Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marquage.  
Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.  
Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Face a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.  
Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.  
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.  
A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto.  
A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.  
Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.  
Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживайтесь инструкции.  
Сохраните этот листок для последующего использования.  
При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.  
Сохраните упаковочный ярлык для отслеживания партии изделий в случае возникновения претензий.  
Запрещается вносить изменения в изделия. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.  
FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.  
Установка изделий должна быть выполнена безукоризненно.  
Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.  
Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.  
Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.  
Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.  
Przechowywać etykietę opakowania, aby umożliwić odszukanie partii produkcji w przypadku składania reklamacji.  
Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.  
Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zamontowane w sposób niezgodny z zaleceniami.  
Instalację produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.  
Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.

**DOMITILLA**

01/21 **ERIC** 82770510 rev.0

**DOMITILLA**

DOMITILLA LED(DSL LED) CL II IP40 2700...4000K = Risk Group 0

**1**

$L_1 = 46\text{ cm}$   
 $L_2 = 92\text{ cm}$

Art.	Acc. (*)	Voltage Vac	Frequency Hz	Tp °C (Tq 30°C)	Peso max. - Max weight Poids max - Höchstgewicht	Peso máx - Pesomáx Макс. вес - Waga max
510	Included	100-240	50/60	50		2.0 Kg

**Acc. FOSNOVA INCLUDED**

La conformità alla norma CEI EN 60598-2-22 è determinata esclusivamente dall'uso degli accessori FOSNOVA.  
Compliance with CEI EN 60598-2-22 is ensured only with the use of "FOSNOVA" accessories.  
La conformité à la norme CEI EN 60598-2-22 est effective uniquement par l'utilisation des accessoires "FOSNOVA".  
Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-22 wird ausschließlich durch den Einsatz von "FOSNOVA" Zubehörteilen best.  
La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-22 queda determinada exclusivamente por el uso de los accesorios "FOSNOVA".  
A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-22 é estabelecida exclusivamente pelo uso dos acessórios da "FOSNOVA".  
Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-22 обеспечивается только использованием аксессуаров "FOSNOVA".  
Zgodność z normą CEI EN 60598-2-22 jest wyznaczona wyłącznie przez zastosowanie akcesoriów "FOSNOVA".

**IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE LA TENSIONE!** - **W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAPIĘCIE ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!**  
**EN CAS DE D'ENTRETIEN, COUPER L'ALIMENTATION!** - **NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!**  
**BEI WARTUNGSVORG ÀNGEN, SPANNUNG AUSSCHLEISSEN!** - **TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!**  
**ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!** - **EN CAS DE MAINTENIMENTO, DESCONNECTE LA CORRENTE!**

Posizione di funzionamento - Operating position - **Qualsiasi** - Any position  
Position de fonctionnement - Betriebsposition - **Universelle** - Beliebig  
Posição de funcionamento - Posição de funcionamento - **Universal** - Qualquer  
Рабочее положение - Położenie funkcjonowania - **Любое** - Dowolne

- Ammesso - Allowed - Non ammesso - Not allowed  
- Admis - Admis - No admiso - Não admitido  
- Допустимое - Dozwolone - Недопустимое - Niedozwolone

**1**

Per gli apparecchi di tipo Y:  
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza/pa personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

**EN**

For type Y attachments:  
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged; shall be exclusively replaced by the manufacturer or his serviceman or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

**F**

Pour les fixation de type Y:  
Si le cable flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter des dangers.

**DE**

Für die Leuchten Typ Y:  
Sollte das Leuchten Kabel beschädigt werden, dann hat es fachgemäss ersetzt zu werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden

**ES**

Pour les fixation de type Y:  
Si le cable flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter des dangers.

**PT**

Para os suportes do tipo Y:  
Se o cabo flexível exterior deste aparelho se danificar, deve ser substituído pelo construtor, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado por um cabo equivalente afim de evitar acidentes.

**RU**

Для приборов типа Y:  
В случае повреждения внешнего гибкого провода прибора (провода) подлежит замене изготовителем или его сервисным обслуживанием или персоналом соответствующей квалификации, во избежание возникновения опасности.

**PL**

Urządzenia typu Y:  
Jeśli giętki kabel zewnętrzny urządzenia ulegnie uszkodzeniu, w celu uniknięcia zagrożenia jego wymianę należy zlecić producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub wykwalifikowanemu personelowi.

**COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI** NON ESERCITARE PRESSIONE SUI LED  
**ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS** DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED  
**ELECTROSTÁTICAS COMPONENTES SENSIBLES** NAO COLOQUE PRESSAO SOBRE O LED  
**COMPONENTS SENSIBLES** NE PAS METTRE LA PRESSION SUR LA LED  
**Elektrostatisch gefährdete Bauelemente** PONGA PRESION SOBRE EL LED  
**Elektrostatik componenten sensibelen** NICHT VERWENDEN DRUCK AUF LED  
**С ЧУВСТВИТЕЛЬНЫМИ КОМПОНЕНТАМИ** НЕ УЖИМАТЬ ДАВЛЕНИЕ НА LED  
**ELEMENTY wrażliwe elektrostatische** НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАВЛЕНИЕ НА LED

- In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato/montare il costruttore per la sua sostituzione.  
- Should the glass break, the product cannot used and you should contact the manufacturer for its replacement.  
- En caso d'endommagement de l'écran de protection le produit ne peut être utilisé, contactez le fabricant pour le remplacement.  
- Falls das Glas kaputt sein sollte, kan das produkt nicht verwendet werden. Kontaktieren sie in dem fall den hersteller um das glas zu ersetzen.  
- No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar fabricante para la sustitución.  
- В случае повреждения стекла прибор не использовать/обратиться к изготовителю для замены стекла.  
- W przypadku uszkodzenia szyby urządzenia nie należy użytkować. Skontaktować się z producentem w celu wymiany szyby.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.

- L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
- The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial bedeckt werden.  
- El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
- Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.  
- Ни в каком случае не накрывать прибор изолирующим материалом  
- W żadnym wypadku nie nakrywać urządzenia wykwalifikowanym materiałem izolującym.